



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 December 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 19 повестки дня

Устойчивое развитие

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Там Борг Цзянь (Сингапур)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2014 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный:

«Устойчивое развитие:

- a) осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;
- b) реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области;
- c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий;
- d) охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества;
- e) осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;
- f) Конвенция о биологическом разнообразии;

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в 10 частях под условным обозначением A/69/468 и Add.1–9.



g) доклад Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

h) в гармонии с природой;

i) содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии»,

и передать его Второму комитету.

2. Второй комитет рассматривал данный пункт на своих 11–14, 30–32, 34 и 38-м заседаниях 15 и 16 октября, 5, 13 и 25 ноября и 11 декабря 2014 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/69/SR.11–14, 30–32, 34 и 38). Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 2–6-м заседаниях 7–9 октября 2014 года (см. A/C.2/69/SR.2–6). Решения по данному пункту принимались на 30–32, 34 и 38-м заседаниях 5, 13 и 25 ноября и 11 декабря 2014 года (см. A/C.2/69/SR.30–32, 34 и 38). Информация о дальнейшем рассмотрении Комитетом этого пункта приводится в добавлениях к настоящему докладу.

3. Для целей рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

пункт 19

Устойчивое развитие

доклад Генерального секретаря о проведении Международного года водного сотрудничества (A/69/326)

доклад Генерального секретаря о роли предпринимательства в процессе развития (A/69/320)

доклад Генерального секретаря о нефтяном пятне на ливанском побережье (A/69/313*)

доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве и координации деятельности в целях реабилитации населения, восстановления окружающей среды и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане (A/69/257)

доклад Генерального секретаря об учете трех компонентов устойчивого развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций (A/69/79-E/2014/66)

записку Генерального секретаря, препровождающую письмо Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о последующей деятельности в связи с Десятилетием образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (A/69/76)

письмо постоянных представителей Египта, Лихтенштейна, Норвегии, Пакистана, Перу, Республики Корея и Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 9 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря (A/69/380)

вербальную ноту Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 18 июля 2014 года на имя Генерального секретаря (A/69/215)

письмо постоянных представителей Беларуси, Казахстана и Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 10 ноября 2014 года на имя Генерального секретаря (A/C.2/69/4)

пункт 19(а)

Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

доклад Генерального секретаря о Десятилетии устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций (A/69/395)

доклад Генерального секретаря об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (A/69/312)

записку Генерального секретаря о сроке полномочий членов совета десятилетней стратегии действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства (A/69/379)

доклад Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития (A/69/315*)

доклад Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития (A/68/970 и Согг.1)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на совещании министров по вопросу о новых партнерских связях в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах, которое было проведено 28–31 июля 2014 года в Котону, Бенин (A/69/392)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на ежегодном совещании наименее развитых стран на уровне министров, которое состоялось 26 сентября 2014 года в Нью-Йорке (A/C.2/69/2)

пункт 19(б)

Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

доклад Генерального секретаря о реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчи-

вого развития малых островных развивающихся государств и последующей деятельности в этой области (A/69/319)

доклад Генерального секретаря, озаглавленный «На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений» (A/69/314)

доклад третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам (Апия, Самоа, 1–4 сентября 2014 года) (A/CONF.223/10)

пункт 19(с)

Международная стратегия уменьшения опасности бедствий

доклад Генерального секретаря об осуществлении Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (A/69/364)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на совещании министров по вопросу о новых партнерских связях в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах, которое было проведено 28–31 июля 2014 года в Котону, Бенин (A/69/392)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на ежегодном совещании наименее развитых стран на уровне министров, которое состоялось 26 сентября 2014 года в Нью-Йорке (A/C.2/69/2)

пункт 19(d)

Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

записку Генерального секретаря, препровождающую доклад, представленный Исполнительным секретарем Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (A/69/317, глава I)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на совещании министров по вопросу о новых партнерских связях в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах, которое было проведено 28–31 июля 2014 года в Котону, Бенин (A/69/392)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на ежегодном совещании наименее развитых стран на уровне министров, которое состоялось 26 сентября 2014 года в Нью-Йорке (A/C.2/69/2)

пункт 19(е)**Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**

доклад Генерального секретаря о проведении Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы) (A/69/311)

записку Генерального секретаря, препровождающую доклад, представленный секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/69/317, глава II)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на совещании министров по вопросу о новых партнерских связях в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах, которое было проведено 28–31 июля 2014 года в Котону, Бенин (A/69/392)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на ежегодном совещании наименее развитых стран на уровне министров, которое состоялось 26 сентября 2014 года в Нью-Йорке (A/C.2/69/2)

пункт 19(f)**Конвенция о биологическом разнообразии**

записку Генерального секретаря, препровождающую доклад, представленный секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (A/69/317, глава III)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на совещании министров по вопросу о новых партнерских связях в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах, которое было проведено 28–31 июля 2014 года в Котону, Бенин (A/69/392)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на ежегодном совещании наименее развитых стран на уровне министров, которое состоялось 26 сентября 2014 года в Нью-Йорке (A/C.2/69/2)

пункт 19(g)**Доклад Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде**

доклад Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (Найроби, 23–27 июня 2014 года) (A/69/25)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на совещании министров по вопросу о новых партнерских связях в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах, которое было проведено 28–31 июля 2014 года в Котону, Бенин (A/69/392)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на ежегодном совещании наименее развитых стран на уровне министров, которое состоялось 26 сентября 2014 года в Нью-Йорке (A/C.2/69/2)

пункт 19(h)

В гармонии с природой

доклад Генерального секретаря, озаглавленный «В гармонии с природой» (A/69/322)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на совещании министров по вопросу о новых партнерских связях в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах, которое было проведено 28–31 июля 2014 года в Котону, Бенин (A/69/392)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на ежегодном совещании наименее развитых стран на уровне министров, которое состоялось 26 сентября 2014 года в Нью-Йорке (A/C.2/69/2)

пункт 19(i)

Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии

доклад Генерального секретаря о Десятилетии устойчивой энергетики для всех Организации Объединенных Наций (A/69/395)

доклад Генерального секретаря о содействии расширению использования новых и возобновляемых источников энергии (A/69/323)

доклад Генерального секретаря о надежном и стабильном транзите энергоносителей и его роли в обеспечении устойчивого развития и международного сотрудничества (A/69/309)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию министров, принятую на совещании министров по вопросу о новых партнерских связях в интересах наращивания производственного потенциала в наименее развитых странах, которое было проведено 28–31 июля 2014 года в Котону, Бенин (A/69/392)

письмо Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 8 октября 2014 года на имя Генерального секретаря, препровождающее

щее Декларацию министров, принятую на ежегодном совещании наименее развитых стран на уровне министров, которое состоялось 26 сентября 2014 года в Нью-Йорке (A/C.2/69/2).

4. На 11-м заседании 15 октября Комитет заслушал вступительные заявления помощника Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам, Департамент по экономическим и социальным вопросам (по пункту 19 в целом и подпунктам 19(a), 19(b), 19(h) и 19(i)); Специального представителя Генерального секретаря по вопросам уменьшения опасности бедствий (по подпункту 19(c)) (в формате видеоконференции); директора Отдела наук о воде Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (по подпункту 19(a)); заместителя директора Нью-йоркского отделения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (по подпункту 19(g)); заместителя директора Регионального бюро для арабских государств Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и начальника Нью-йоркского отделения связи Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (по пункту 19 в целом); старшего советника по вопросам политики в области энергетики, Группа стратегического планирования Канцелярии Генерального секретаря (по подпунктам 19(a) и (i)); старшего регионального советника, Региональное бюро для Европы и Содружества Независимых Государств ПРООН (по пункту 19 в целом); а также сотрудника по программам секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (по подпункту 19(d)) (см. A/C.2/69/SR.11).

5. Также на своем 11-м заседании Комитет прослушал записи вступительных заявлений Исполнительного секретаря Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (по подпункту 19(e)) и Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии (по подпункту 19(f)) (см. A/C.2/69/SR.11).

6. На том же заседании заместитель директора Регионального бюро для арабских государств ПРООН ответил на замечания и вопросы представителя Сирийской Арабской Республики (см. A/C.2/69/SR.11).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.2/69/L.2

7. На 30-м заседании 5 ноября представитель Казахстана от имени Австралии, Азербайджана, Алжира, Аргентины, Армении, Бангладеш, Беларуси, Вьетнама, Грузии, Израиля, Индии, Иордании, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Казахстана, Канады, Кувейта, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мали, Мексики, Монако, Монголии, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Сербии, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Соединенных Штатов Америки, Таджикистана, Туркменистана, Турции, Украины, Черногории, Швейцарии и Японии, а также Австрии, Албании, Афганистана, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Гондураса, Греции, Дании, Индонезии, Ирландии, Испании, Италии, Кипра, Китая, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Нидерландов, Новой Зеландии,

Норвегии, Пакистана, Парагвая, Польши, Португалии, Саудовской Аравии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Узбекистана, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции, Шри-Ланки и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Международное сотрудничество и координация деятельности в целях реабилитации населения, восстановления окружающей среды и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане» (см. A/C.2/69/SR.30).

8. На 32-м заседании 13 ноября Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/69/L.2 не имеет последствий для бюджета по программам.

9. На том же заседании представитель Казахстана выступил с заявлением и объявил о том, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика) и Перу (см. A/C.2/69/SR.32).

10. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/69/L.2 (см. пункт 31, проект резолюции I).

В. Проекты резолюций A/C.2/69/L.14 и Rev.1

11. На 30-м заседании 5 ноября представитель Израиля от имени Австралии, Барбадоса, Буркина-Фасо, Гайаны, Гаити, Гватемалы, Гондураса, Гренады, Грузии, Доминиканской Республики, Израиля, Канады, Кении, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Лихтенштейна, Мадагаскара, Мексики, Микронезии (Федеративные Штаты), Монако, Монголии, Науру, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Панамы, Папуа — Новой Гвинеи, Перу, Республики Молдова, Российской Федерации, Руанды, Сальвадора, Самоа, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсии, Сербии, Сингапура, Суринама, Тимора-Лешти, Того, Уганды и Объединенной Республики Танзания, Украины, Черногории, а также Гайаны, Гренады, Лихтенштейна, Новой Зеландии, Норвегии, Российской Федерации, Сербии, Украины, Эритреи и Японии, к которым впоследствии присоединилась Андорра, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Роль предпринимательства в процессе развития» (A/C.2/69/L.14), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 67/202 от 21 декабря 2012 года,

вновь подтверждая обязательства в отношении развития и искоренения нищеты, вытекающие из Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и обязательства, принятые на Всемирном саммите 2005 года, заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи 2010 года, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и других крупных встречах на высшем уровне, конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций,

напоминая о проведенном 25 сентября 2013 года специальном мероприятии, посвященном последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ;

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, под названием «Будущее, которого мы хотим» и признавая потенциальный вклад предпринимательства в достижение конкретных целей в области устойчивого развития,

вновь подтверждая Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития с его целостным подходом и Дохинскую декларацию о финансировании развития,

ссылаясь на Стамбульскую декларацию и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов,

ссылаясь также на Пекинскую декларацию и Платформу действий и принятые Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят восьмой сессии согласованные выводы и подчеркивая, что женщины, особенно в развивающихся странах, играют важную роль в развитии предпринимательства,

принимая к сведению заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 2012 году и озаглавленное «Стимулирование производительного потенциала, занятости и достойной работы для искоренения нищеты в контексте всеохватного, устойчивого и справедливого экономического роста на всех уровнях в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»,

приветствуя вклад всех соответствующих заинтересованных сторон, включая частный сектор, неправительственные организации и гражданское общество, в осуществление решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в проведение их обзора в экономической, социальной, экологической и смежных областях, а также в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая важный вклад, который предпринимательство может внести в устойчивое развитие посредством создания новых рабочих мест и стимулирования экономического роста и инноваций, улучшения социальных условий и содействия решению экологических проблем, и подчеркивая важность надлежащего учета задачи развития предпринимательства в контексте обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года,

признавая также важность подготовки полных и сопоставимых данных для отслеживания прогресса в осуществлении стратегий развития предпринимательства,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о роли предпринимательства в процессе развития;

2. *особо отмечает* необходимость совершенствования нормативной базы и стратегических инициатив, направленных на поощрение предпринимательства и содействие развитию малых и средних предприятий, а также микропредприятий, и подчеркивает позитивную роль, которую иг-

рает предпринимательство в создании новых рабочих мест и расширении возможностей для всех, в том числе для женщин и молодежи;

3. *рекомендует* правительствам применять скоординированный и всесторонний подход к развитию предпринимательства, предполагающий участие всех заинтересованных сторон, принимая во внимание инициативы таких важных подвижников предпринимательства, как гражданское общество, высшие учебные заведения и частный сектор, и, учитывая национальные приоритеты и условия, разрабатывать политику, направленную на устранение юридических, социальных и нормативных барьеров, препятствующих равноправному и эффективному участию в экономической деятельности, и подчеркивает необходимость использовать комплексный подход к предпринимательству, предусматривающий оказание партнерами по процессу развития поддержки в областях передачи технологий на благоприятных условиях, в том числе на взаимно согласованных льготных и преференциальных условиях, финансов и наращивания потенциала при уделении особого внимания образованию и развитию навыков;

4. *принимает во внимание* важную роль, которую играет в укреплении потенциала предприятий международная торговля, и вновь подтверждает в этой связи чрезвычайно важную роль, которую универсальная, основанная на правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система может сыграть в стимулировании экономического роста и развития во всем мире, в результате чего в выигрыше окажутся все страны вне зависимости от уровня развития в процессе достижения цели устойчивого развития;

5. *особо отмечает*, что партнерства с частным сектором играют важную роль в поощрении предпринимательства, создании рабочих мест и привлечении инвестиций, расширении возможностей для получения дохода, разработке новых технологий и инновационных бизнес-моделей, а также в создании условий для ускоренного поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста при одновременном обеспечении охраны прав трудящихся;

6. *предлагает* государствам-членам укреплять способность национальных финансовых учреждений предоставлять услуги населению, не имеющему доступа к банковским, страховым и другим финансовым услугам, и рекомендует им принять такие принципы нормативно-правового регулирования и контроля, которые способствуют безопасному и надежному обслуживанию такого населения, расширять доступ к информации и повышать уровень финансовой грамотности, особенно среди женщин;

7. *рекомендует* государствам-членам расширять круг альтернативных источников финансирования и диверсифицировать систему розничных финансовых услуг, с тем чтобы охватить нетрадиционных поставщиков финансовых услуг, таких как учреждения по микрокредитованию и микрофинансированию, подчеркивает в этой связи важное значение прочной нормативной базы и рекомендует также стимулировать учреждения по микрофинансированию, которые отвечают национальным стандартам предоставления эффективных финансовых услуг малоимущим, особенно женщинам;

8. *особо отмечает* важную роль национальных усилий, направленных на вовлечение в формальную экономику работников, занятых в неформальном секторе, и на распространение на них действия национальных систем социального страхования;

9. *признает*, что технический прогресс может, прежде всего благодаря распространению технологий, создавать для предприятий новые возможности в плане повышения их конкурентоспособности, и в связи с этим рекомендует государствам-членам наращивать сотрудничество в поддержку программ обмена технологиями и их передачи, инновационной деятельности и создания потенциала в целях поощрения предпринимательства;

10. *признает также* важность преподавания предпринимательских навыков на всех уровнях образования, обеспечивая полное и равноправное участие женщин и девочек, и рекомендует строить обучение предпринимательству на основе развития навыков, укрепления потенциала, осуществления учебных программ и создания бизнес-инкубаторов;

11. *принимает во внимание* роль предпринимательства в предоставлении молодежи возможности обратить свой творческий потенциал, энергию и идеи в коммерческие возможности посредством содействия выходу молодежи на рынок труда;

12. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с государствами-членами определить показатели, которые можно использовать для оценки успеха в реализации стратегий развития предпринимательства;

13. *признает*, что демократические политические институты, прозрачные и подотчетные государственные и частные структуры, эффективные меры по борьбе с коррупцией и ответственное корпоративное управление играют ключевую роль в обеспечении того, чтобы рыночная экономика и предприятия в большей степени учитывали ценности и долгосрочные цели общества;

14. *принимает во внимание* потенциальный вклад частного сектора в достижение целей устойчивого развития и функционирование национальных нормативно-правовых рамок, которые позволяют коммерческим и промышленным кругам осуществлять инициативы в области устойчивого развития с учетом важного значения ответственной деловой практики и социальной ответственности корпораций;

15. *рекомендует* международному сообществу поддерживать усилия стран по поощрению предпринимательства и содействию развитию малых и средних предприятий, а также микропредприятий, принимая во внимание проблемы и возможности, связанные с усиливающейся либерализацией торговли;

16. *рекомендует* странам рассмотреть вопрос о создании или укреплении национальных центров передового предпринимательского опыта и аналогичных органов и рекомендует далее развивать сотрудничество и взаимодействие и обмен передовым опытом между ними;

17. *призывает* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций активнее учитывать предпринимательство в его различных формах и интегрировать его в свои стратегии, программы и доклады и поддерживать соответствующие национальные усилия в этом направлении;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включив в него краткое описание передовой практики и указав возможные меры в поддержку предпринимательства, которые могли бы быть приняты на всех уровнях».

12. На 32-м заседании 13 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции «Роль предпринимательства в процессе развития» (A/C.2/69/L.14/Rev.1), представленный Австралией, Австрией, Азербайджаном, Албанией, Андоррой, Арменией, Багамскими Островами, Барбадосом, Бельгией, Болгарией, Ботсваной, Буркина-Фасо, Венгрией, Гаити, Гайаной, Ганой, Гватемалой, Германией, Гондурасом, Гренадой, Грецией, Грузией, Данией, Доминиканской Республикой, Замбией, Израилем, Индией, Испанией, Ирландией, Италией, Камеруном, Канадой, Кенией, Кипром, Колумбией, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Латвией, Литвой, Лихтенштейном, Люксембургом, Мадагаскаром, Мальтой, Мексикой, Микронезией (Федеративные Штаты), Монако, Монголией, Науру, Нигерией, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Объединенной Республикой Танзания, Палау, Панамой, Папуа — Новой Гвинеей, Перу, Польшей, Португалией, Республикой Молдова, Российской Федерацией, Руандой, Румынией, Сальвадором, Самоа, Сейшельскими Островами, Сент-Китсом и Невисом, Сент-Люсией, Сербией, Сингапуром, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Суринамом, Тимором-Лешти, Того, Угандой, Украиной, Фиджи, Филиппинами, Финляндией, Францией, Хорватией, Черногорией, Чешской Республикой, Чили, Швецией, Эритреей, Эстонией, Эфиопией, Южным Суданом, Ямайкой и Японией.

13. Также на своем 32-м заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/69/L.14/Rev.1 не имеет последствий для бюджета по программам.

14. На том же заседании представитель Израиля выступил с заявлением и объявил о том, что к числу авторов этого пересмотренного проекта резолюции присоединились Антигуа и Барбуда, Вануату, Исландия, Казахстан, Конго, Республика Корея и Сан-Марино. Впоследствии к числу авторов этого пересмотренного проекта резолюции также присоединилась Ангола (см. A/C.2/69/SR.32).

15. Также на своем 32-м заседании Комитет принял этот проект резолюции путем заносимого в отчет о заседании голосования 127 голосами против 28 при 10 воздержавшихся (см. пункт 31, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бурки-

на-Фасо, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гайана, Гаити, Гамбия, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Науру, Непал, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Туркменистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тунис, Турция.

Воздержались:

Афганистан, Бангладеш, Гвинея, Китай, Маврикий, Мали, Намибия, Шри-Ланка, Южная Африка, Эквадор.

16. До проведения голосования с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Марокко (от имени Группы арабских государств) (см. A/C.2/69/SR.32). После голосования с заявлением общего характера выступил представитель Израиля (см. A/C.2/69/SR.32).

С. Проекты резолюций A/C.2/69/L.16 и A/C.2/69/L.38

17. На 30-м заседании 5 ноября представитель Многонационального Государства Боливия от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Последующая деятельность в связи с Десятилетием образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы): Глобальная программа действий в области образования в интересах устойчивого развития» (A/C.2/69/L.16), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 65/163 от 20 декабря 2010 года и другие предыдущие резолюции о Десятилетии образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций,

напоминая о том, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Бразилии, главы государств и правительств и представители высокого уровня приняли решение содействовать развитию образования в интересах устойчивого развития и активнее включать проблематику устойчивого развития в учебные программы после Десятилетия образования в интересах устойчивого развития,

отмечая проведение Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 10–12 ноября 2014 года в Айти-Нагое, Япония, по приглашению правительства Японии Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития,

1. *принимает к сведению Глобальную программу действий в области образования в интересах устойчивого развития, утвержденную Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее тридцать седьмой сессии и сопровождаемую государствам-членам Генеральным секретарем;*

2. *предлагает* правительствам принять меры по осуществлению Глобальной программы действий;

3. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры как ведущему учреждению, занимающемуся вопросами образования в интересах устойчивого развития в сотрудничестве с правительствами, организациями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами, обеспечивать координацию осуществления Глобальной программы действий;

4. *просит* Генерального секретаря предложить Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры включить доклад Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития в обзор хода осуществления Десятилетия образования в интересах устойчивого развития для представления Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии».

18. На 32-м заседании 13 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Последующая деятельность в связи с Десятилетием образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы): Глобальная программа действий в области образования в интересах устойчивого развития» (A/C.2/69/L.38), представленный заместителем Председателя Комитета Тишкой Фрэнсис (Багамские Острова) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.16.

19. На том же заседании Комитет был информирован о том, что проект резолюции A/C.2/69/L.38 не имеет последствий для бюджета по программам.
20. Также на своем 32-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/69/L.38 (см. пункт 31, проект резолюции III).
21. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/69/L.38 проект резолюции A/C.2/69/L.16 был снят с рассмотрения его авторами (A/C.2/69/SR.32).

D. Проект резолюции A/C.2/69/L.21*

22. На 30-м заседании 5 ноября представитель Многонационального Государства Боливия от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Нефтяное пятно на ливанском побережье» (A/C.2/69/L.21*).
23. На своем 31-м заседании 13 ноября Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам, и заслушал заявление представителя Германии.
24. Также на своем 31-м заседании Комитет принял этот проект резолюции путем заносимого в отчет о заседании голосования 155 голосами против 6 при 5 воздержавшихся (см. пункт 31, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гаити, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан,

Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Австралия, Израиль, Канада, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Камерун, Колумбия, Папуа — Новая Гвинея, Центральноафриканская Республика, Чад.

25. До проведения голосования с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Израиля (см. A/C.2/69/SR.31). После голосования с заявлениями общего характера выступили представители Ливана и Сирийской Арабской Республики (см. A/C.2/69/SR.31).

Е. Проект резолюции A/C.2/69/L.13/Rev.1

26. На 31-м заседании 13 ноября представитель Туркменистана от имени Аргентины, Афганистана, Беларуси, Грузии, Казахстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливана, Мали, Нигера, Таджикистана, Туркменистана и Украины, а также Ганы, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы, Монголии, Парагвая, Республики Молдова, Российской Федерации, Сенегала, Того, Туниса, Черногории, Шри-Ланки и Южного Судана внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Роль транспортных и транзитных коридоров в обеспечении международного сотрудничества в целях устойчивого развития» (A/C.2/69/L.13/Rev.1). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились также Бразилия, Малайзия и Оман (см. A/C.2/69/SR.31).

27. На своем 34-м заседании 25 ноября Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

28. На том же заседании представитель Туркменистана выступил с заявлением и объявил о том, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Армения, Боливия (Многонациональное Государство), Бутан, Германия, Дания, Зимбабве, Израиль, Индия, Исландия, Италия, Кыргызстан, Латвия, Непал, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Польша, Румыния, Сейшельские Острова, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Турция, Узбекистан, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия и Япония. Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились также Босния и Герцеговина, Гвинея, Люксембург, Марокко, Никарагуа и Панама (см. A/C.2/69/SR.34).

29. Также на своем 34-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/69/L.13/Rev.1 (см. пункт 31, проект резолюции V).

Е. Проект решения, предложенный Председателем

30. На своем 38-м заседании 11 декабря Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря о надежном и стабильном транзите энергоносителей и его роли в обеспечении устойчивого развития и международного сотрудничества (A/69/309) (см. пункт 32).

III. Рекомендации Второго комитета

31. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Международное сотрудничество и координация деятельности в целях реабилитации населения, восстановления окружающей среды и экономического развития Семипалатинского региона в Казахстане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/169 М от 16 декабря 1997 года, 53/1 Н от 16 ноября 1998 года, 55/44 от 27 ноября 2000 года, 57/101 от 25 ноября 2002 года, 60/216 от 22 декабря 2005 года, 63/279 от 24 апреля 2009 года и 66/193 от 22 декабря 2011 года,

признавая, что Семипалатинский испытательный ядерный полигон, унаследованный Казахстаном и закрытый в 1991 году, остается предметом серьезной озабоченности народа и правительства Казахстана ввиду долгосрочных последствий осуществлявшейся на нем деятельности для жизни и здоровья людей, особенно детей и других уязвимых групп, а также для природной среды региона,

учитывая, что, хотя после закрытия испытательного ядерного полигона в Семипалатинском регионе был полностью реализован ряд международных программ, серьезные социально-экономические и экологические проблемы по-прежнему сохраняются,

принимая во внимание результаты состоявшейся 6 и 7 сентября 1999 года в Токио Международной конференции по Семипалатинску, способствовавшие повышению эффективности помощи, оказываемой населению региона,

подтверждая прогресс, достигнутый в деле ускорения развития Семипалатинского региона в период 2011–2013 годов благодаря программам и мерам, осуществленным правительством Казахстана и международным сообществом, в том числе учреждениями Организации Объединенных Наций,

признавая важную роль национальной политики и стратегий в области развития в реабилитации Семипалатинского региона,

признавая также проблемы, с которыми сталкивается Казахстан в деле реабилитации Семипалатинского региона, в частности в контексте усилий правительства Казахстана по обеспечению реального и своевременного достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей, связанных со здравоохранением и обеспечением экологической устойчивости,

признавая далее, что правительство Казахстана может обращаться к координатору-резиденту Организации Объединенных Наций в Казахстане с просьбами об оказании помощи в проведении консультаций по вопросу об учреждении многостороннего механизма с участием различных государственных

структур, местных органов самоуправления, гражданского общества, сообщества доноров и международных организаций для повышения качества управления и обеспечения возможности более эффективного использования ресурсов, выделяемых на цели реабилитации Семипалатинского региона, в частности в том, что касается обеспечения радиационной безопасности, социально-экономического развития, охраны здоровья людей и охраны окружающей среды, и на цели распространения информации о рисках среди населения,

особо отмечая важность поддержки со стороны государств-доноров и международных организаций, занимающихся вопросами развития, оказываемой Казахстану в его усилиях по улучшению социально-экономической и экологической ситуации в Семипалатинском регионе, и необходимость того, чтобы международное сообщество продолжало уделять должное внимание реабилитации Семипалатинского региона,

принимая к сведению необходимость использования современных технологий для минимизации и смягчения остроты радиологических, медицинских, социально-экономических, психологических и экологических проблем в Семипалатинском регионе,

учитывая важность сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в определении целостных базовых принципов координации усилий в деле удовлетворения потребностей Семипалатинского региона для внедрения инновационных подходов к региональному планированию и оказанию социальной помощи населению, особенно его наиболее уязвимым группам, в целях повышения качества жизни населения этого региона,

особо отмечая важность нового, ориентированного на развитие подхода к решению проблем Семипалатинского региона в среднесрочной и долгосрочной перспективе,

выражая признательность странам-донорам и организациям-донорам, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, ее специализированным учреждениям и связанным с нею организациям, упомянутым в докладе Генерального секретаря¹, за их вклад в реабилитацию Семипалатинского региона,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 66/193¹ и содержащуюся в нем информацию о мерах, принятых в целях решения медицинских, экологических, экономических и гуманитарных проблем в Семипалатинском регионе;

2. *с удовлетворением отмечает и признает* важную роль правительства Казахстана в выделении внутренних ресурсов для содействия удовлетворению потребностей Семипалатинского региона, принятии мер по оптимизации государственного управления территорией и объектами бывшего Семипалатинского ядерного испытательного полигона и прилегающих районов, обеспечении радиационной безопасности и восстановления окружающей среды, а также в возвращении отведенных под ядерный испытательный полигон земель в хозяйственный оборот;

¹ A/69/257.

3. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать Казахстану помощь в разработке и осуществлении специальных программ и проектов лечения и обслуживания пострадавшего населения, а также в усилиях по обеспечению экономического роста и устойчивого развития в Семипалатинском регионе, включая повышение эффективности существующих программ;

4. *призывает* государства-члены, соответствующие многосторонние финансовые организации и другие структуры международного сообщества, включая научные круги и неправительственные организации, делиться своими знаниями и опытом в целях содействия реабилитации населения, восстановлению окружающей среды и экономическому развитию Семипалатинского региона;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с участием заинтересованных государств и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций по вопросу о порядке мобилизации и координации необходимой поддержки в целях поиска надлежащих решений проблемам и удовлетворения потребностей Семипалатинского региона, в том числе указанных в его докладе в качестве приоритетных;

6. *призывает* Генерального секретаря продолжать его усилия по повышению уровня осведомленности мировой общественности о проблемах и потребностях Семипалатинского региона;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие».

Проект резолюции II

Роль предпринимательства в процессе развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 67/202 от 21 декабря 2012 года,

вновь подтверждая обязательства в отношении развития и ликвидации нищеты, вытекающие из Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, и обязательства, принятые на Всемирном саммите 2005 года², заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи 2010 года, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия³, и других крупных встречах на высшем уровне, конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций,

напоминая о проведенном 25 сентября 2013 года специальном мероприятии, посвященном последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁴,

ссылаясь на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, под названием «Будущее, которого мы хотим»⁵ и признавая потенциальный вклад предпринимательства в достижение конкретных целей в области устойчивого развития,

вновь подтверждая Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁶ с его целостным подходом и Дохинскую декларацию о финансировании развития⁷,

ссылаясь на Стамбульскую декларацию и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов⁸,

ссылаясь также на Пекинскую декларацию и Платформу действий⁹ и принятые Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят восьмой сессии согласованные выводы и подчеркивая, что женщины, особенно в развивающихся странах, играют важную роль в развитии предпринимательства,

принимая к сведению заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 2012 году и озаглавленное «Стимулирование производительного потенциала, занятости и достой-

¹ Резолюция 55/2.

² Резолюция 60/1.

³ Резолюция 65/1.

⁴ Резолюция 68/6.

⁵ Резолюция 66/288, приложение.

⁶ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁷ Резолюция 63/239, приложение.

⁸ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

⁹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

ной работы для искоренения нищеты в контексте всеохватного, устойчивого и справедливого экономического роста на всех уровнях в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»¹⁰,

с удовлетворением отмечая вклад всех соответствующих заинтересованных сторон, включая частный сектор, неправительственные организации и гражданское общество, в осуществление решений конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях и в проведение их обзоров, а также в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая важный вклад, который предпринимательство может вносить в устойчивое развитие посредством создания новых рабочих мест и стимулирования экономического роста и инноваций, улучшения социальных условий и содействия решению экологических проблем, и подчеркивая важность надлежащего учета задачи развития предпринимательства в контексте обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года,

признавая также важность подготовки полных и сопоставимых данных для отслеживания прогресса в осуществлении стратегий развития предпринимательства,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о роли предпринимательства в процессе развития¹¹;

2. *особо отмечает* необходимость совершенствования нормативной базы и стратегических инициатив, направленных на поощрение предпринимательства и содействие развитию малых и средних предприятий, а также микропредприятий, и подчеркивает конструктивную роль, которую играет предпринимательство в создании новых рабочих мест и расширении возможностей для всех, в том числе для женщин и молодежи;

3. *рекомендует* правительствам применять скоординированный и всеохватный подход к поощрению предпринимательства, предполагающий участие всех заинтересованных сторон, принимая во внимание инициативы таких играющих важную роль в развитии предпринимательства партнеров, как гражданское общество, научные круги и частный сектор, и, учитывая национальные приоритеты и условия, разрабатывать стратегии, направленные на устранение юридических, социальных и нормативных барьеров, препятствующих равноправному и эффективному участию в экономической деятельности, и подчеркивает необходимость использовать комплексный подход к предпринимательству, предусматривающий оказание партнерами по процессу развития поддержки в областях передачи технологий на благоприятных условиях, в том числе на взаимно согласованных льготных и преференциальных условиях, финансов и наращивания потенциала при уделении особого внимания образованию и развитию навыков;

4. *принимает во внимание* важную роль, которую играет в укреплении потенциала предприятий международная торговля, и вновь подтверждает в этой связи чрезвычайно важную роль, которую универсальная, основанная на

¹⁰ E/HLS/2012/1.

¹¹ A/69/320.

правилах, открытая, недискриминационная и справедливая многосторонняя торговая система может сыграть в стимулировании экономического роста и развития во всем мире, в результате чего в выигрыше окажутся все страны вне зависимости от уровня их развития в процессе движения по пути к цели устойчивого развития;

5. *особо отмечает*, что партнерства с частным сектором играют важную роль в поощрении предпринимательства, создании рабочих мест и привлечении инвестиций, расширении возможностей для получения дохода, разработке новых технологий и инновационных бизнес-моделей, а также в создании условий для ускоренного поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста при одновременном обеспечении охраны прав трудящихся;

6. *предлагает* государствам-членам укреплять способность национальных финансовых учреждений предоставлять услуги населению, не имеющему доступа к банковским, страховым и другим финансовым услугам, и рекомендует им принять такие принципы нормативно-правового регулирования и контроля, которые способствуют безопасному и надежному обслуживанию такого населения, расширять доступ к информации и повышать уровень финансовой грамотности, особенно среди женщин;

7. *рекомендует* государствам-членам расширять круг альтернативных источников финансирования и диверсифицировать систему розничных финансовых услуг, с тем чтобы охватить нетрадиционных поставщиков финансовых услуг, таких как учреждения по микрокредитованию и микрофинансированию, подчеркивает в этой связи важное значение прочной нормативной базы и рекомендует также стимулировать учреждения по микрофинансированию, которые отвечают национальным стандартам предоставления эффективных финансовых услуг малоимущим, особенно женщинам;

8. *особо отмечает* важную роль национальных усилий, направленных на вовлечение в формальную экономику работников, занятых в неформальном секторе, и на распространение на них действия национальных систем социального страхования;

9. *признает*, что технический прогресс может, прежде всего благодаря распространению технологий, создавать для предприятий новые возможности в плане повышения их конкурентоспособности, и в этой связи рекомендует государствам-членам наращивать сотрудничество в поддержку программ обмена технологиями и их передачи, инновационной деятельности и создания потенциала в целях поощрения предпринимательства;

10. *признает также* важность преподавания предпринимательских навыков на всех уровнях образования при обеспечении полного и равноправного участия женщин и девочек, и рекомендует строить обучение предпринимательству на основе развития навыков, укрепления потенциала, осуществления учебных программ и создания бизнес-инкубаторов;

11. *принимает во внимание* роль предпринимательства в предоставлении молодежи возможности обратить свой творческий потенциал, энергию и идеи в коммерческие возможности посредством содействия выходу молодежи на рынок труда;

12. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с государствами-членами определить показатели, которые можно использовать для оценки успеха в реализации стратегий развития предпринимательства;

13. *признает*, что демократические политические институты, прозрачные и подотчетные государственные и частные структуры, эффективные меры по борьбе с коррупцией и ответственное корпоративное управление играют ключевую роль в обеспечении того, чтобы рыночная экономика и предприятия в большей степени учитывали ценности и долгосрочные цели общества;

14. *принимает во внимание* потенциальный вклад частного сектора в достижение целей устойчивого развития и функционирование национальных нормативно-правовых рамок, которые позволяют коммерческим и промышленным кругам осуществлять инициативы в области устойчивого развития с учетом важного значения ответственной деловой практики и социальной ответственности корпораций;

15. *рекомендует* международному сообществу поддерживать усилия стран по поощрению предпринимательства и содействию развитию малых и средних предприятий, а также микропредприятий, принимая во внимание проблемы и возможности, связанные с усиливающейся либерализацией торговли;

16. *рекомендует* странам рассмотреть вопрос о создании или укреплении национальных центров передового предпринимательского опыта и аналогичных органов и рекомендует далее развивать сотрудничество, сетевое взаимодействие и обмен передовым опытом между ними;

17. *призывает* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций продолжать учитывать предпринимательство в его различных формах и уделять ему пристальное внимание в своих стратегиях, программах и докладах и поддерживать национальные усилия в этом направлении, действуя сообразно обстоятельствам;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции, включив в него описание показателей, определенных на основе ведущейся работы, и указав примеры передовой практики и возможные меры в поддержку предпринимательства, которые могли бы быть приняты на всех уровнях.

Проект резолюции III
Последующая деятельность в связи с Десятилетием
образования в интересах устойчивого развития
Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы):
Глобальная программа действий в области образования
в интересах устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 65/163 от 20 декабря 2010 года и другие предыдущие резолюции о Десятилетии образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций,

напоминая о том, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Бразилии, главы государств и правительств и высокопоставленные представители выразили твердое намерение содействовать развитию образования в интересах устойчивого развития и активнее включать проблематику устойчивого развития в учебные программы после Десятилетия образования в интересах устойчивого развития¹,

отмечая проведение Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 10–12 ноября 2014 года в Айти-Нагое, Япония, по приглашению правительства Японии Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития,

1. *принимает к сведению* утвержденную Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее тридцать седьмой сессии и сопровождаемую Генеральным секретарем² Глобальную программу действий в области образования в интересах устойчивого развития, которая будет осуществляться в рамках последующей деятельности в связи с Десятилетием образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций после 2014 года;

2. *предлагает* правительствам принять меры по осуществлению Глобальной программы действий;

3. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры как ведущему учреждению, занимающемуся вопросами образования в интересах устойчивого развития, действуя в сотрудничестве с правительствами, организациями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами, продолжать обеспечивать координацию осуществления Глобальной программы действий;

4. *просит* Генерального секретаря включить Всемирную конференцию по образованию в интересах устойчивого развития в обзор хода осуществления Десятилетия образования в интересах устойчивого развития, результаты которого будут представлены Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии.

¹ См. резолюцию 66/288, приложение.

² См. A/69/76.

Проект резолюции IV Нефтяное пятно на ливанском побережье

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 61/194 от 20 декабря 2006 года, 62/188 от 19 декабря 2007 года, 63/211 от 19 декабря 2008 года, 64/195 от 21 декабря 2009 года, 65/147 от 20 декабря 2010 года, 66/192 от 22 декабря 2011 года, 67/201 от 21 декабря 2012 года и 68/206 от 20 декабря 2013 года о нефтяном пятне на ливанском побережье,

вновь подтверждая решения Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, в особенности закрепленный в Декларации Конференции принцип 7¹, в соответствии с которым государства принимают все возможные меры для предотвращения загрязнения морей,

особо отмечая необходимость защиты и сохранения морской среды в соответствии с международным правом,

принимая во внимание Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию 1992 года², особенно принцип 16, который предусматривает, что загрязнитель должен, в принципе, покрывать издержки, связанные с загрязнением, и принимая во внимание также главу 17 Повестки дня на XXI век³,

отмечая с глубокой озабоченностью экологическое бедствие, вызванное разрушением 15 июля 2006 года военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ливанском порту Джия, что привело к образованию нефтяного пятна, покрывшего всю береговую линию Ливана, распространившегося на сирийскую береговую линию и создавшего препятствия в усилиях по обеспечению устойчивого развития, как это уже особо отмечалось Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147, 66/192, 67/201 и 68/206,

отмечая, что Генеральный секретарь выразил серьезную озабоченность по поводу того, что правительство Израиля никоим образом не признает свою ответственность за предоставление возмещения и компенсации правительствам и населению Ливана и Сирийской Арабской Республики, пострадавших от разлива нефти,

напоминая о том, что в пункте 4 своей резолюции 68/206 она вновь просила правительство Израиля взять на себя ответственность за оперативную и адекватную компенсацию правительствам Ливана и других стран, непосредственно пострадавших в результате разлива нефти, в частности правительству Сирийской Арабской Республики, побережье которой подверглось частичному

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5–16 июня 1972 года (A/CONF.48/14/Rev.1), часть первая, глава I.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

³ Там же, приложение II.

загрязнению, соответствующих расходов, и учитывая заключение Генерального секретаря о том, что эта просьба Ассамблеи остается невыполненной,

принимая во внимание, что, согласно заключению Генерального секретаря, никакие международные системы компенсации за разливы нефти в данном случае не применяются и что в силу этого данный вопрос заслуживает особого рассмотрения, и признавая необходимость дальнейшего рассмотрения варианта обеспечения получения соответствующей компенсации от правительства Израиля,

принимая во внимание также выводы в отношении оценки и количественного измерения экологического ущерба, изложенные в докладе Генерального секретаря⁴,

вновь отмечая с признательностью помощь в целях проведения очистных работ и скорейшего восстановления и реконструкции Ливана, предложенную странами-донорами и международными организациями по двусторонним и многосторонним каналам, включая Афинское координационное совещание по мерам реагирования в связи со случаем загрязнения морской среды в Восточном Средиземноморье, состоявшееся 17 августа 2006 года, а также Стокгольмскую конференцию по вопросу о скорейшем восстановлении Ливана, состоявшуюся 31 августа 2006 года,

принимая во внимание, что Генеральный секретарь приветствовал согласие Фонда восстановления Ливана выступить принимающей стороной Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти в рамках его существующего механизма, и выражая обеспокоенность по поводу того, что до настоящего времени никаких взносов в этот целевой фонд не поступило,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴;
2. *вновь выражает*, девятый год подряд, глубокую озабоченность по поводу пагубных последствий разрушения военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ливанском порту Джия для обеспечения устойчивого развития в Ливане;
3. *считает*, что разлив нефти привел к значительному загрязнению ливанского побережья и частичному загрязнению сирийского побережья и в результате этого имеет серьезные последствия для источников средств к существованию населения Ливана и ливанской экономики вследствие пагубного воздействия на природные ресурсы, биоразнообразие, рыбные промыслы и туризм, а также на здоровье людей в этой стране;
4. *принимает во внимание*, изложенные в докладе Генерального секретаря выводы, в которых он заявил, что, как показывают исследования, сумма причиненного Ливану ущерба составила в 2014 году 856,4 млн. долл. США, и просит Генерального секретаря настоятельно призвать органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации, участвовавшие в проведении первоначальной оценки соответствующего экологического ущерба, провести в рамках имеющихся ресурсов дополнительное исследование на основе, в частности, проделанной Всемирным банком предва-

⁴ A/69/313.

нительной работы, итоги которой были изложены в докладе Генерального секретаря, представленном Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии⁵, в целях оценки и количественного измерения экологического ущерба, понесенного соседними странами;

5. *вновь обращается* в этой связи к правительству Израиля с просьбой взять на себя ответственность за оперативную и адекватную компенсацию правительству Ливана вышеупомянутого ущерба и возмещение другим странам, непосредственно пострадавшим в результате разлива нефти, в частности Сирийской Арабской Республике, побережье которой подверглось частичному загрязнению, расходов по ликвидации ущерба, причиненного окружающей среде в результате разрушения нефтехранилищ, в том числе расходов по восстановлению морской среды, с учетом, в частности, содержащегося в докладе Генерального секретаря вывода о сохранении серьезной озабоченности по поводу невыполнения соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о предоставлении возмещения и компенсации правительствам и населению Ливана и Сирийской Арабской Республики, пострадавших от разлива нефти;

6. *вновь выражает признательность* правительству Ливана, а также государствам-членам, региональным и международным организациям, региональным и международным финансовым учреждениям, неправительственным организациям и частному сектору за их усилия по организации очистных и восстановительных работ на загрязненном побережье и рекомендует государствам-членам и вышеупомянутым структурам продолжать оказывать правительству Ливана финансовую и техническую помощь для завершения очистных и восстановительных работ в целях сохранения экосистемы Ливана и экосистемы бассейна Восточного Средиземноморья;

7. *приветствует* согласие Фонда восстановления Ливана выступить в качестве принимающей стороны основывающегося на добровольных взносах Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти в целях оказания непосредственно пострадавшим государствам помощи и содействия в их комплексных экологически рациональных мероприятиях — начиная с очистки и заканчивая безопасной утилизацией нефтесодержащих отходов — по ликвидации последствий этого экологического бедствия, вызванного разрушением нефтехранилищ на электростанции в порту Джия;

8. *отмечает*, что в своем докладе Генеральный секретарь настоятельно призвал государства-члены, международные организации, международные и региональные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор продолжать оказывать поддержку Ливану в данном вопросе, в частности в проведении работ по восстановлению ливанского побережья и в более широких усилиях по восстановлению, и заявил, что такие международные усилия следует активизировать, поскольку Ливан до сих пор занимается обезвреживанием отходов и мониторингом восстановления окружающей среды, вновь предлагает государствам и международному сообществу доноров вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд и в этой связи просит Генерального секретаря мобилизовать международную техническую и фи-

⁵ A/62/343.

нансовую помощь, с тем чтобы обеспечить наличие в распоряжении Целевого фонда достаточных и адекватных ресурсов;

9. *признает* комплексный характер пагубных последствий этого разлива нефти и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие».

Проект резолюции V Роль транспортных и транзитных коридоров в обеспечении международного сотрудничества в целях устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹, Повестку дня на XXI век², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁵ и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶,

принимая к сведению Ашхабадскую декларацию, принятую на Международной конференции высокого уровня по вопросу о роли транзитно-транспортных коридоров в обеспечении международного сотрудничества, стабильности и устойчивого развития, которая была проведена 3 и 4 сентября 2014 года в Ашхабаде⁷ в сотрудничестве с Европейской экономической комиссией, Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана и Международным союзом автомобильного транспорта,

отмечая учреждение Генеральным секретарем Консультативной группы высокого уровня по устойчивому транспорту,

отмечая также инициативу по созданию глобального партнерства по вопросам устойчивого транспорта, с которой выступили участники конференции под названием «Устойчивый транспорт как двигатель экономического развития в повестке дня в области развития на период после 2015 года», совместно организованной «Глобальным договором» Организации Объединенных Наций и Международным союзом автомобильного транспорта и проведенной 10 октября 2014 года в Нью-Йорке,

признавая важную роль экологически рациональных, безопасных, эффективных, надежных и приемлемых по затратам транспортных и транзитных коридоров для эффективного передвижения товаров и людей в поддержке устойчивого экономического роста, повышении общественного благосостояния лю-

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ Резолюция 66/288, приложение.

⁷ A/68/991, приложение.

дей и расширении международного сотрудничества и торговли между странами,

обращая особое внимание на роль международных автомобильных и железных дорог, логистических центров смешанных перевозок и внутренних транспортных терминалов, глобальной логистики и цепей снабжения, интеграции видов транспорта, надлежащих технологий и технического обслуживания и модернизации инфраструктуры в содействии обеспечению бесперебойных международных транзитных перевозок,

особо отмечая необходимость унификации и улучшения транспортной и пограничной инфраструктуры и объектов и обслуживания на маршрутах международных транспортных и транзитных коридоров,

отмечая важность финансируемых со Счета развития Организации Объединенных Наций проектов по созданию более широких транспортных коридоров и определению потребностей в физической и институциональной инфраструктуре, необходимой для их ввода в эксплуатацию, осуществляемых пятью региональными комиссиями Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 57/309 от 22 мая 2003 года, 58/9 от 5 ноября 2003 года, 58/289 от 14 апреля 2004 года, 60/5 от 26 октября 2005 года, 62/244 от 31 марта 2008 года, 64/225 от 2 марта 2010 года, 66/260 от 19 апреля 2012 года и 68/269 от 10 апреля 2014 года о повышении безопасности дорожного движения во всем мире и необходимости разработки планов повышения безопасности дорожного движения на маршрутах международных автомобильных транзитных коридоров в соответствии с Глобальным планом для Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы,

с удовлетворением отмечая в этой связи запланированную вторую Всемирную конференцию высокого уровня по безопасности дорожного движения, которая будет проведена 18 и 19 ноября 2015 года в Бразилии для рассмотрения прогресса в реализации Глобального плана для Десятилетия действий и в деле достижения целей Десятилетия действий,

признавая важность удовлетворения особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, путем, в частности, создания и развития эффективных транзитных транспортных систем, связывающих их с международными рынками, и в этом контексте особо указывая на важность партнерских взаимоотношений между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита и их партнерами по процессу развития на национальном, двустороннем, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях,

1. *признает* необходимость продолжения международного сотрудничества для решения проблем, связанных с транспортными и транзитными коридорами, как важного элемента усилий по обеспечению устойчивого развития;

2. *с удовлетворением отмечает* усилия соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, международных организаций, в частности Всемирного банка, региональных банков развития, Всемирной таможенной организации, Всемирной торговой организации, Международного союза автомобильного транспорта и Международного союза железных дорог, реги-

ональных организаций экономической интеграции и других соответствующих региональных и субрегиональных организаций, действующих в рамках их соответствующих мандатов, по созданию и вводу в эксплуатацию международных транспортных и транзитных коридоров;

3. *призывает* прилагать усилия в целях содействия развитию региональной экономической интеграции и сотрудничества, в том числе посредством совершенствования трансграничной транспортной инфраструктуры, укрепления межрегиональных транспортных связей и стимулирования роста региональной торговли и инвестиций;

4. *призывает* государства-члены и международные и региональные организации продолжать способствовать расширению взаимодействия и периодических консультаций между соответствующими заинтересованными сторонами, участвующими в создании и эксплуатации международных транспортных и транзитных коридоров;

5. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали это, изучить возможность подписания и ратификации конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по вопросам транспорта и упрощения транзитных перевозок или возможность присоединения к ним;

6. *особо указывает* на необходимость мобилизации в надлежащем порядке дополнительных финансовых ресурсов для развития транспортной инфраструктуры и услуг, в том числе на основе содействия укреплению партнерских отношений между государственным и частным секторами, в целях обеспечения всеохватного и устойчивого развития;

7. *рекомендует* организациям системы Организации Объединенных Наций, соответствующим международным финансирующим учреждениям, многосторонним и двусторонним донорам, частному сектору и международным организациям продолжать координировать усилия и сотрудничать в деле мобилизации финансовой и технической помощи странам в целях обеспечения устойчивого и всеохватного развития транспортных и транзитных коридоров;

8. *предлагает* Генеральному секретарю запросить мнения государств-членов, соответствующих региональных и международных организаций и структур системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, по вопросам, касающимся развития транспортных и транзитных коридоров, и препроводить эти мнения Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии в сводном докладе.

32. Второй комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Доклад Генерального секретаря о надежном и стабильном транзите энергоносителей и его роли в обеспечении устойчивого развития и международного сотрудничества

Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Генерального секретаря о надежном и стабильном транзите энергоносителей и его роли в обеспечении устойчивого развития и международного сотрудничества¹.

¹ A/69/309.